

Germany-Vechta: Sewer cleaning services

OJ S 33/2023 15/02/2023

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Vechta

Postal address: Burgstraße 6

Town: Vechta

NUTS code: DE94F Vechta

Postal code: 49377

Country: Germany

E-mail: vergabestelle@vechta.de

Telephone: +49 44418866609

Fax: +49 4441886199

Internet address(es):

Main address: www.vechta.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VECHTA-2023-0009>

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted electronically via: <https://www.deutsches-ausschreibungsblatt.de/VN/S-VECHTA-2023-0009>

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Zeitvertragsarbeiten im Bereich der Schmutz- und Regenwasserkanalisation - Reinigung und TV-Inspektion 2023 in Losen (Rahmenvereinbarung)

Reference number: S-VECHTA-2023-0009

II.1.2. Main CPV code

90470000 Sewer cleaning services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Zeitvertragsarbeiten im Bereich der Schmutz- und Regenwasserkanalisation - Reinigung und TV-Inspektion 2023 in Losen (Rahmenvereinbarung)

Los 1 Planmäßige Reinigung und TV-Inspektion

Los 2 Außerplanmäßige Reinigung und TV-Inspektion

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for maximum number of lots: 2

II.2. Description

II.2.1. Title

Planmäßige Reinigung u. TV-Inspektion

Lot No: 1

II.2.2. Additional CPV code(s)

90470000 Sewer cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Los 1:

90 km Reinigung Schmutzwasserkanalisation DN 200-DN 800

30 km TV-Inspektion Panoramo Technik inkl. Auswertung

500 m Inspektion, Ortung und Vermessung

Hausanschlußleitungen

20 km Reinigung Regenwasserkanal DN 300 bis DN 1600

Die Stadt Vechta betreibt eine Hauptkanalisation mit dem Ortsteil Langförden (Entfernung von Vechta ca. 8,5 km) von rd. 366 km Länge. Davon entfallen ca. 176 km auf Freispiegelleitungen des Schmutzwasserkanals und ca. 190 km auf Freispiegelleitungen des Regenwasserkanals. Das Kanalnetz der Stadt Vechta ist historisch gewachsen. Das Kanalnetz wurde größtenteils nach 1950 gebaut. Die mittlere Haltungslänge beträgt ca. 50 m.

Los 1: Es ist eine planmäßige Reinigung und TV-Inspektion der Schmutz- und Regenwasserkanalisation mit Neigungsmessung vorgesehen sowie die Reinigungen im Vorlauf von TV-Inspektionen zur Neubau(NB)- und Gewährleistungs(GW)-Abnahme.

Los 2: Es sind außerplanmäßige Reinigungen und TV-Inspektionen sowie Verstopfungsbeseitigungen und Reinigungen im Vorlauf von kleinen TV-Inspektionen vorgesehen. Der AN hat für Notfälle eine Rufbereitschaft einzurichten, die nach Erteilung eines Notfallauftrages innerhalb von 1 Stunde am Einsatzort die Arbeit aufnimmt. Ein Notfallauftrag beinhaltet z.B. Eilfälle wie Rohrbrüche, Verstopfungen etc.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/04/2023 End: 14/04/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn nicht sechs Monate vor Ablauf der Vertragszeit eine Partei erklärt, dass sie den Vertrag nicht fortsetzen will. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 4 Jahre.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

II.2. Description

II.2.1. Title

Außerplanmäßige Reinigung u. TV-Inspektion
Lot No: 2

II.2.2. Additional CPV code(s)

90470000 Sewer cleaning services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE Deutschland

II.2.4. Description of the procurement

Los 2:

9 km Außerplanmäßige Reinigung SWK und RWK

50 h Hochdruckspül- und Saugfahrzeug

70 Stück Reinigung Schachtpumpwerke

58 Stück Reinigung Hauspumpwerke

40 h Kanalinspektion

Die Stadt Vechta betreibt eine Hauptkanalisation mit dem Ortsteil Langförden (Entfernung von Vechta ca. 8,5 km) von rd. 366 km Länge. Davon entfallen ca. 176 km auf Freispiegelleitungen des Schmutzwasserkanals und ca. 190 km auf Freispiegelleitungen des Regenwasserkanals. Das Kanalnetz der Stadt Vechta ist historisch gewachsen. Das Kanalnetz wurde größtenteils nach 1950 gebaut. Die mittlere Haltungsänge beträgt ca. 50 m.

Los 1: Es ist eine planmäßige Reinigung und TV-Inspektion der Schmutz- und Regenwasserkanalisation mit Neigungsmessung vorgesehen sowie die Reinigungen im Vorlauf von TV-Inspektionen zur Neubau(NB)- und Gewährleistungs(GW)-Abnahme.

Los 2: Es sind außerplanmäßige Reinigungen und TV-Inspektionen sowie Verstopfungsbeseitigungen und Reinigungen im Vorlauf von kleinen TV-Inspektionen vorgesehen. Der AN hat für Notfälle eine Rufbereitschaft einzurichten, die nach Erteilung eines Notfallauftrages innerhalb von 1 Stunde am Einsatzort die Arbeit aufnimmt. Ein Notfallauftrag beinhaltet z.B. Eilfälle wie Rohrbrüche, Verstopfungen etc.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Price

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/04/2023 End: 14/04/2024

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Dieser Vertrag verlängert sich jeweils um ein Jahr, wenn nicht sechs Monate vor Ablauf der Vertragszeit eine Partei erklärt, dass sie den Vertrag nicht fortsetzen will. Die maximale Gesamtlaufzeit beträgt 4 Jahre.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind zur Überprüfung der Eignung folgende Unterlagen beizufügen:

- ° Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- ° Angaben über die in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchgeführten Kanalreinigungsarbeiten mit Angabe von Ansprechpartnern bei den jeweiligen Auftraggebern,
- ° Anzahl der in den letzten drei Jahren abgeschlossenen durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen,
- ° Anzahl der zur Verfügung stehenden Fahrzeuge mit Angabe der wichtigsten Kenndaten

Die Bewerber für die Reinigung und die Inspektion von Entwässerungskanälen und -leitungen müssen die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sowie eine Güteüberwachung - bestehend aus Fremd- und Eigenüberwachung - mit Abgabe des Angebots nachweisen. Die Güte- und Prüfbestimmungen der Gütegemeinschaft Herstellung und Instandhaltung von Entwässerungskanälen und -leitungen e. V. sind zu erfüllen.

Der Nachweis gilt als erbracht, wenn das Unternehmen im Besitz des RAL-Gütezeichens R und I der Gütegemeinschaft ist. Ersatzweise kann ein Fremdüberwachungsvertrag für die jeweilige Einzelmaßnahme vorgelegt werden. Dabei sind die o. g. Güte- und Prüfbestimmungen zu erfüllen.

Bezugsquellen der Güte- und Prüfbestimmungen:

- ° Güteschutz Kanalbau, Linzer Str. 21, 53604 Bad Honnef

° RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V., Siegburger Str. 39, 53757 Sankt Augustin

° DWA Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e. V., Theodor-Heuss-Allee 17, 53773 Hennef

Der AG behält sich vor, weitere Nachweise zur Überprüfung der Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit des Bewerbers nach § 6 Nr. 3 VOB/A anzufordern.

Der AN muss das Bestehen einer Haftpflichtversicherung vor Vertragsbeginn nachweisen. Die Deckungssummen der Haftpflichtversicherung ist in ausreichender Höhe für Personenschäden und für sonstige Schäden abzuschließen. Er ist zur unverzüglichen schriftlichen Anzeige verpflichtet, sobald sein Versicherungsschutz nicht mehr besteht.

Die Fahrzeugbesatzung muss aus Personen mit guten deutschen Sprachkenntnissen in Bezug auf mündlicher, schriftlicher und fernmündlicher Verständigung im Rahmen der Arbeitsdurchführung und der Arbeitssicherheit bestehen. Die Besatzung muss innerbetrieblich oder durch Fachorganisationen (z.B. DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig geschult sein und gute Deutschkenntnisse besitzen. Auf Verlangen sind dem Auftraggeber die Nachweise über die Durchführung der jährlichen Unterweisung über die Unfallverhütungsvorschriften, die Durchführung der Vorsorgeuntersuchung nach der Verordnung zur arbeitsmedizinischen Vorsorge sowie die Gefährdungsbeurteilung nach den Arbeitsschutzvorschriften vorzulegen. Der Verantwortliche für die Verkehrssicherung muss die Straßenverkehrsvorschriften und die im Bereich von Arbeitsstellen erforderlichen Aufgaben der Verkehrsführung, -sicherung und Beschilderung beherrschen. Die Qualifikation des Verantwortlichen gemäß dem Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen (MVAS) ist auf Verlangen nachzuweisen.

Das Personal muss über die nach den Unfallverhütungsvorschriften erforderliche persönliche Schutzausrüstung verfügen und muss über Mobiltelefon während der Arbeitszeit immer erreichbar sein.

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind zur Überprüfung der Eignung folgende Unterlagen beizufügen:

- ° Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- ° Angaben über die in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchgeführten Kanalreinigungsarbeiten mit Angabe von Ansprechpartnern bei den jeweiligen Auftraggebern,
- ° Anzahl der in den letzten drei Jahren abgeschlossenen durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen,
- ° Anzahl der zur Verfügung stehenden Fahrzeuge mit Angabe der wichtigsten Kenndaten

Die Bewerber für die Reinigung und die Inspektion von Entwässerungskanälen und -leitungen müssen die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sowie eine Güteüberwachung - bestehend aus Fremd- und Eigenüberwachung - mit Abgabe des Angebots nachweisen. Die Güte- und Prüfbestimmungen der Gütegemeinschaft Herstellung und Instandhaltung von Entwässerungskanälen und -leitungen e. V. sind zu erfüllen.

Der Nachweis gilt als erbracht, wenn das Unternehmen im Besitz des RAL-Gütezeichens R und I der Gütegemeinschaft ist. Ersatzweise kann ein Fremdüberwachungsvertrag für die jeweilige Einzelmaßnahme vorgelegt werden. Dabei sind die o. g. Güte- und Prüfbestimmungen zu erfüllen.

Bezugsquellen der Güte- und Prüfbestimmungen:

- ° Güteschutz Kanalbau, Linzer Str. 21, 53604 Bad Honnef

° RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V., Siegburger Str. 39, 53757 Sankt Augustin

° DWA Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e. V., Theodor-Heuss-Allee 17, 53773 Hennef

Der AG behält sich vor, weitere Nachweise zur Überprüfung der Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit des Bewerbers nach § 6 Nr. 3 VOB/A anzufordern.

Der AN muss das Bestehen einer Haftpflichtversicherung vor Vertragsbeginn nachweisen. Die Deckungssummen der Haftpflichtversicherung ist in ausreichender Höhe für Personenschäden und für sonstige Schäden abzuschließen. Er ist zur unverzüglichen schriftlichen Anzeige verpflichtet, sobald sein Versicherungsschutz nicht mehr besteht.

Die Fahrzeugbesatzung muss aus Personen mit guten deutschen Sprachkenntnissen in Bezug auf mündlicher, schriftlicher und fernmündlicher Verständigung im Rahmen der Arbeitsdurchführung und der Arbeitssicherheit bestehen. Die Besatzung muss innerbetrieblich oder durch Fachorganisationen (z.B. DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig geschult sein und gute Deutschkenntnisse besitzen. Auf Verlangen sind dem Auftraggeber die Nachweise über die Durchführung der jährlichen Unterweisung über die Unfallverhütungsvorschriften, die Durchführung der Vorsorgeuntersuchung nach der Verordnung zur arbeitsmedizinischen Vorsorge sowie die Gefährdungsbeurteilung nach den Arbeitsschutzvorschriften vorzulegen. Der Verantwortliche für die Verkehrssicherung muss die Straßenverkehrsvorschriften und die im Bereich von Arbeitsstellen erforderlichen Aufgaben der Verkehrsführung, -sicherung und Beschilderung beherrschen. Die Qualifikation des Verantwortlichen gemäß dem Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen (MVAS) ist auf Verlangen nachzuweisen.

Das Personal muss über die nach den Unfallverhütungsvorschriften erforderliche persönliche Schutzausrüstung verfügen und muss über Mobiltelefon während der Arbeitszeit immer erreichbar sein.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, sind zur Überprüfung der Eignung folgende Unterlagen beizufügen:

- ° Umsatz des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren,
- ° Angaben über die in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren durchgeführten Kanalreinigungsarbeiten mit Angabe von Ansprechpartnern bei den jeweiligen Auftraggebern,
- ° Anzahl der in den letzten drei Jahren abgeschlossenen durchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte, gegliedert nach Berufsgruppen,
- ° Anzahl der zur Verfügung stehenden Fahrzeuge mit Angabe der wichtigsten Kenndaten

Die Bewerber für die Reinigung und die Inspektion von Entwässerungskanälen und -leitungen müssen die erforderliche Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit sowie eine Güteüberwachung - bestehend aus Fremd- und Eigenüberwachung - mit Abgabe des Angebots nachweisen. Die Güte- und Prüfbestimmungen der Gütegemeinschaft Herstellung und Instandhaltung von Entwässerungskanälen und -leitungen e. V. sind zu erfüllen.

Der Nachweis gilt als erbracht, wenn das Unternehmen im Besitz des RAL-Gütezeichens R und I der Gütegemeinschaft ist. Ersatzweise kann ein Fremdüberwachungsvertrag für die jeweilige Einzelmaßnahme vorgelegt werden. Dabei sind die o. g. Güte- und Prüfbestimmungen zu erfüllen.

Bezugsquellen der Güte- und Prüfbestimmungen:

- ° Güteschutz Kanalbau, Linzer Str. 21, 53604 Bad Honnef

° RAL Deutsches Institut für Gütesicherung und Kennzeichnung e. V., Siegburger Str. 39, 53757 Sankt Augustin

° DWA Deutsche Vereinigung für Wasserwirtschaft, Abwasser und Abfall e. V., Theodor-Heuss-Allee 17, 53773 Hennef

Der AG behält sich vor, weitere Nachweise zur Überprüfung der Fachkunde, Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit des Bewerbers nach § 6 Nr. 3 VOB/A anzufordern.

Der AN muss das Bestehen einer Haftpflichtversicherung vor Vertragsbeginn nachweisen. Die Deckungssummen der Haftpflichtversicherung ist in ausreichender Höhe für Personenschäden und für sonstige Schäden abzuschließen. Er ist zur unverzüglichen schriftlichen Anzeige verpflichtet, sobald sein Versicherungsschutz nicht mehr besteht.

Die Fahrzeugbesatzung muss aus Personen mit guten deutschen Sprachkenntnissen in Bezug auf mündlicher, schriftlicher und fernmündlicher Verständigung im Rahmen der Arbeitsdurchführung und der Arbeitssicherheit bestehen. Die Besatzung muss innerbetrieblich oder durch Fachorganisationen (z.B. DWA, TÜV, TBG) ausreichend und regelmäßig geschult sein und gute Deutschkenntnisse besitzen. Auf Verlangen sind dem Auftraggeber die Nachweise über die Durchführung der jährlichen Unterweisung über die Unfallverhütungsvorschriften, die Durchführung der Vorsorgeuntersuchung nach der Verordnung zur arbeitsmedizinischen Vorsorge sowie die Gefährdungsbeurteilung nach den Arbeitsschutzvorschriften vorzulegen. Der Verantwortliche für die Verkehrssicherung muss die Straßenverkehrsvorschriften und die im Bereich von Arbeitsstellen erforderlichen Aufgaben der Verkehrsführung, -sicherung und Beschilderung beherrschen. Die Qualifikation des Verantwortlichen gemäß dem Merkblatt über Rahmenbedingungen für erforderliche Fachkenntnisse zur Verkehrssicherung von Arbeitsstellen an Straßen (MVAS) ist auf Verlangen nachzuweisen.

Das Personal muss über die nach den Unfallverhütungsvorschriften erforderliche persönliche Schutzausrüstung verfügen und muss über Mobiltelefon während der Arbeitszeit immer erreichbar sein.

Der AN hat für Notfälle eine Rufbereitschaft einzurichten, die nach Erteilung eines Notfallauftrages innerhalb von 1 Stunde am Einsatzort die Arbeit aufnimmt. Ein Notfallauftrag beinhaltet z.B. Eilfälle wie Rohrbrüche, Verstopfungen etc.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement
Framework agreement with several operators

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 15/03/2023 Local time: 23:59

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Tender must be valid until: 13/04/2023

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 16/03/2023 Local time: 10:00

Information about authorised persons and opening procedure: entfällt

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information**VI.4. Procedures for review****VI.4.1. Review body**

Official name: Vergabekammer Niedersachsen beim, Nds. Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Bauen und Digitalisierung

Postal address: Auf der Hude 2

Town: Lüneburg

Postal code: 21339

Country: Germany

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

VI.5. Date of dispatch of this notice

10/02/2023